KINH ÑAÏI BAÛO TÍCH

**QUYEÅN 98**

*Haùn dòch: Ñôøi Ñaïi Ñöôøng, Tam taïng Phaùp sö Boà-ñeà-löu-chí.*

**Phaùp hoäi 30: ÑOÀNG NÖÕ DIEÄU TUEÄ**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi Ñöùc Phaät ôû taïi thaønh Vöông xaù trong nuùi Kyø-xaø-quaät cuøng chuùng ñaïi Tyø- kheo moät ngaøn hai traêm naêm möôi ngöôøi vaø möôøi ngaøn Ñaïi Boà-taùt cuøng hoäi hoïp.

Baáy giôø thaønh Vöông xaù coù nöõ tröôûng giaû teân Dieäu Tueä, môùi taùm tuoåi dung maïo ñoan chaùnh xinh ñeïp, hình daùng tuyeät ñeïp, ai thaáy ñeàu vui thích, ñaõ töøng thaân caän cuùng döôøng troàng caùc caên laønh nôi voâ löôïng chö Phaät quaù khöù. Ñoàng nöõ Dieäu Tueä ñeán leã chaân Ñöùc Nhö Lai, ñi nhieãu ba voøng quyø chaép tay baïch raèng:

*Ñaáng Voâ Thöôïng Chaùnh Giaùc Laøm ñeøn saùng theá gian*

*Xin cho pheùp con hoûi*

*Sôû haønh cuûa Boà-taùt.*

Ñöùc Phaät daïy:

–Nay cho ngöôi tuøy yù hoûi, Phaät seõ giaûi thuyeát ñeå döùt löôùi nghi. Dieäu Tueä lieàn noùi keä thænh hoûi:

*Laøm sao ñöôïc thaân ñeïp Ñaïi phuù vaø toân quyù?*

*Laïi do nhaân duyeân gì Quyeán thuoäc khoù trôû hoaïi? Theá naøo thaáy thaân mình Ñöôïc thoï bieán hoùa sinh?*

*Ngoài hoa sen ngaøn caùnh Phuïng söï ngay Theá Toân? Theá naøo chöùng nhaäp ñöôïc Töï taïi thaéng thaàn thoâng Ñeán khaép voâ löôïng coõi Kính leã laïy chö Phaät?*

*Theá naøo ñöôïc khoâng oaùn Lôøi noùi ñöôïc ngöôøi tin Tröø saïch caùc phaùp chöôùng Lìa haún caùc ma nghieäp?*

*Theá naøo luùc maïng chung Ñöôïc thaáy chö Phaät hieän Nghe noùi phaùp thanh tònh Chaúng bò khoå naõo böùc? Ñaáng Ñaïi Bi voâ thöôïng*

*Xin thöông giaûi thích cho.*

Ñöùc Phaät baûo Dieäu Tueä:

–Laønh thay, laønh thay! Kheùo hoûi ñöôïc nghóa thaâm dieäu aáy. Laéng nghe kyõ vaø kheùo suy gaãm, Phaät seõ noùi cho.

Dieäu Tueä baïch:

–Vaâng, baïch Theá Toân! Con xin muoán ñöôïc nghe. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Dieäu Tueä! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp, thì ñöôïc thoï thaân töôùng ñoan chaùnh.

Nhöõng gì laø boán?

1. Chaúng khôûi loøng giaän hôøn ñoái vôùi baïn xaáu aùc.
2. An truï ñaïi Töø.
3. Raát thích chaùnh phaùp.
4. Taïo hình töôïng Phaät. Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Chôù taêng tröôûng saân, hoaïi caên laønh Töø taâm thích phaùp taïo hình Phaät*

*Seõ ñöôïc thaân ñuû töôùng trang nghieâm Taát caû chuùng sinh thöôøng öa thaáy.*

Laïi nöõa, naøy Dieäu Tueä! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñöôïc thaân phuù quyù. Nhöõng gì laø boán?

1. Boá thí ñuùng thôøi.
2. Khoâng loøng khinh maïn.
3. Vui möøng maø cho.
4. Chaúng mong quaû baùo. Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Ñuùng thôøi boá thí khoâng khinh maïn Hoan hyû ñem cho chaúng mong caàu Vôùi boán haïnh naøy thöôøng sieâng tu Thoï sinh seõ ñöôïc ñaïi phuù quyù.*

Laïi nöõa, naøy Dieäu Tueä! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñöôïc quyeán thuoäc chaúng caûn trôû phaù hoaïi. Nhöõng gì laø boán?

1. Kheùo rôøi boû lôøi noùi ly giaùn.
2. Laøm cho chuùng sinh taø kieán an truï chaùnh kieán.
3. Chaùnh phaùp saép dieät hoä trì cho beàn laâu.
4. Daïy chuùng sinh höôùng ñeán Phaät Boà-ñeà. Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Boû rôøi ly giaùn vaø taø kieán Chaùnh phaùp saép dieät hay hoä trì Khieán chuùng sinh truï ñaïi Boà-ñeà*

*Seõ ñöôïc quyeán thuoäc khoâng hö hoaïi.*

Laïi nöõa, naøy Dieäu Tueä! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp seõ ñöôïc hoùa sinh ôû tröôùc chö Phaät ngoài toøa lieân hoa. Nhöõng gì laø boán?

1. Ñem hoa quaû ñeïp ngon vaø höông thôm daâng cuùng chö Phaät vaø caùc chuøa thaùp.
2. Hoaøn toaøn khoâng laøm toån haïi keû khaùc.
3. Taïo töôïng Phaät ôû treân ñaøi sen.
4. Vôùi Phaät Boà-ñeà hay sinh loøng tin thanh tònh. Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Hoa höông cuùng Phaät vaø chuøa thaùp Chaúng haïi keû khaùc vaø taïo töôïng Raát tin hieåu nôi Phaät Boà-ñeà*

*Ñöôïc ngoài hoa sen sinh tröôùc Phaät.*

Laïi nöõa, naøy Dieäu Tueä! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñöôïc thaàn thoâng thuø thaéng töø moät coõi Phaät ñeán moät coõi Phaät khaùc. Nhöõng gì laø boán?

1. Thaáy ngöôøi tu phaùp laønh thì chaúng laøm chöôùng naõo.
2. Luùc ngöôøi thuyeát phaùp troïn chaúng laøm trôû ngaïi.
3. Thaép ñeøn saùng cuùng döôøng thaùp Phaät.
4. Sieâng tu taäp caùc moân Thieàn ñònh. Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Thaáy ngöôøi tu haønh thuyeát chaùnh phaùp Chaúng chæ trích chaúng gaây trôû ngaïi Thaùp thôø Nhö Lai cuùng ñeøn saùng Sieâng tu Thieàn ñònh daïo coõi Phaät.*

Laïi nöõa, naøy Dieäu Tueä! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp, thì ôû ñôøi khoâng oaùn thuø.

Nhöõng gì laø boán?

1. Duøng loøng khoâng nònh bôï maø gaàn guõi baïn laønh.
2. Ñoái vôùi phaùp thuø thaéng cuûa ngöôøi, khoâng ñem loøng ganh tî.
3. Ngöôøi ñöôïc danh döï loøng vui möøng theo.
4. Ñoái vôùi haïnh Boà-taùt hoaøn toaøn khoâng khinh cheâ. Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Chaúng loøng dua nònh gaàn baïn laønh Ngöôøi coù hôn ta khoâng ganh gheùt Ngöôøi ñöôïc danh döï thöôøng hoan hyû Chaúng cheâ Boà-taùt ñöôïc khoâng oaùn.*

Laïi nöõa, naøy Dieäu Tueä! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì lôøi noùi ñöôïc ngöôøi tin.

Nhöõng gì laø boán?

1. Lôøi noùi vaø haïnh tu thöôøng khieán töông öng.
2. ÔÛ choã baïn laønh chaúng giaáu söï sai laàm cuûa mình.
3. Phaùp ñöôïc nghe chaúng tìm loãi sai.
4. Vôùi ngöôøi thuyeát phaùp chaúng sinh aùc taâm. Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Ngoân haïnh thöôøng luoân töông öng Chaúng giaáu toäi mình vôùi baïn laønh Nghe kinh chaúng tìm loãi nhaân phaùp Taát caû lôøi noùi ñöôïc ngöôøi tin.*

Laïi nöõa, naøy Dieäu Tueä! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp, thì coù theå xa lìa phaùp chöôùng, mau ñöôïc thanh tònh. Nhöõng gì laø boán?

1. Thaâm taâm öa thích nhieáp trì ba luaät nghi.
2. Nghe kinh saâu xa chaúng sinh loøng hoaøi nghi chæ trích.
3. Thaáy Boà-taùt môùi phaùt yù thì sinh taâm Nhaát thieát trí.
4. Ñoái vôùi höõu tình coù taâm ñaïi Töø bình ñaúng.

Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Duøng thaâm yù nguyeän nhieáp luaät nghi Nghe kinh thaäm thaâm hay tin hieåu Kính sôï phaùt taâm töôûng laø Phaät Taâm töø ñoä khaép tieâu chöôùng naïn.*

Laïi nöõa, naøy Dieäu Tueä! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp, thì hay xa lìa caùc ma nghieäp.

Nhöõng gì laø boán?

1. Bieát roõ phaùp taùnh bình ñaúng.
2. Phaùt khôûi tinh taán.
3. Thöôøng sieâng nieäm Phaät.
4. Taát caû caên laønh ñeàu hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà. Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Bieát ñöôïc caùc phaùp taùnh bình ñaúng Thöôøng khôûi tinh taán nieäm Nhö Lai Hoài höôùng taát caû caùc caên laønh Chuùng ma khoâng theå ñöôïc dòp haïi.*

Laïi nöõa, naøy Dieäu Tueä! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp, thì luùc laâm chung ñöôïc chö Phaät hieän ra tröôùc maét. Nhöõng gì laø boán?

1. Ngöôøi coù caàu muoán gì, thì boá thí cho ñaày ñuû.
2. Ñoái vôùi caùc phaùp laønh, sinh tin hieåu saâu.
3. Vôùi caùc Boà-taùt thí cuùng ñoà trang nghieâm.
4. ÔÛ nôi Tam baûo sieâng lo cuùng döôøng. Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Ngöôøi coù caàu duøng thí cho ñuû*

*Tin hieåu phaùp saâu cuùng trang nghieâm Tam baûo phöôùc ñieàn sieâng cuùng döôøng Khi maïng chung thôøi thaáy Phaät hieän.*

Ñoàng nöõ Dieäu Tueä baïch raèng raèng:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Phaät daïy veà haïnh Boà-taùt, con seõ phuïng haønh. Trong boán möôi haïnh aáy neáu con thieáu tu moät haïnh naøo, thì laø traùi lôøi Phaät daïy, laø löøa doái vaø xem nheï Nhö Lai.

Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân baûo ñoàng nöõ Dieäu Tueä:

–Haïnh Boà-taùt raát khoù thöïc hieän, nay ngöôi phaùt nguyeän lôùn thuø thaéng aáy, coù phaûi laø ngöôi ñaõ ñöôïc töï taïi nôi nguyeän aáy chaêng?

Dieäu Tueä baïch Toân giaû:

–Neáu hoaèng nguyeän cuûa toâi chaân thaät chaúng hö, coù theå laøm cho caùc haïnh Boà-taùt ñöôïc vieân maõn, thì xin coõi tam thieân ñaïi thieân naøy chaán ñoäng saùu caùch, trôøi möa hoa ñeïp, troáng trôøi töï keâu.

Ñoàng nöõ nguyeän xong, hö khoâng tung hoa nhö möa, troáng trôøi keâu vang, caû ñaïi thieân theá giôùi chaán ñoäng saùu caùch.

Dieäu Tueä laïi baïch Toân giaû raèng:

–Do lôøi phaùt nguyeän chaân thaät aáy, ñôøi vò lai toâi seõ thaønh Phaät nhö Ñöùc Thích-ca Nhö Lai. Coõi nöôùc toâi khoâng coù caùc ma söï vaø teân aùc thuù nöõ nhaân. Neáu lôøi toâi noùi ñaây khoâng hö voïng thì nguyeän cho thaân theå ñaïi chuùng ñeàu thaønh saéc vaøng.

Ñoàng nöõ noùi xong caû chuùng ñeàu thaønh saéc vaøng.

Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân rôøi choã ngoài ñöùng daäy, ñeå hôû vai aùo beân phaûi, ñaûnh leã chaân Phaät maø baïch raèng:

–Baïch Theá Toân! Nay con tröôùc tieân xin laïy Boà-taùt môùi phaùt taâm vaø chuùng Ñaïi Boà-

taùt.

Vaên-thuø-sö-lôïi Phaùp vöông töû hoûi Dieäu Tueä:

–Ngöôi an truï phaùp gì maø phaùt nguyeän thaønh thöïc aáy? Ñoàng nöõ Dieäu Tueä ñaùp raèng:

–Baïch Vaên-thuø-sö-lôïi! Lôøi hoûi aáy chaúng phaûi. Vì sao? Vì trong phaùp giôùi khoâng coù

choã truï.

Laïi hoûi:

–Theá naøo goïi laø Boà-ñeà? Ñaùp:

–Khoâng phaân bieät phaùp, ñaây goïi laø Boà-ñeà. Laïi hoûi:

–Theá naøo goïi laø Boà-taùt? Ñaùp:

–Taát caû caùc phaùp ñoàng töôùng hö khoâng, ñaây goïi laø Boà-taùt. Laïi hoûi:

–Theá naøo goïi laø haïnh Boà-ñeà? Ñaùp:

–Haïnh döôøng nhö soùng naéng treân ñöôøng, aâm voïng trong hang, ñaây laø haïnh Boà-ñeà. Laïi hoûi:

–Y cöù maät yù gì maø noùi nhö vaäy? Ñaùp:

–ÔÛ trong ñaây toâi khoâng thaáy coù chuùt phaùp maät chaúng phaûi maät. Laïi hoûi:

–Neáu nhö vaäy thì taát caû phaøm phu leõ ra laø Boà-ñeà? Ñaùp:

–Ngaøi cho raèng Boà-ñeà khaùc vôùi phaøm phu ö, chôù quan nieäm nhö vaäy. Vì sao? Vì ñoàng moät töôùng phaùp giôùi chaúng giöõ, chaúng boû, khoâng coù thaønh hoaïi.

Laïi hoûi:

–Trong nghóa naøy ngöôøi hieåu roõ ñöôïc soá aáy coù bao nhieâu? Ñaùp:

–Nhö bao nhieâu löôïng taâm taâm sôû huyeãn hoùa, thì coù bao nhieâu chuùng sinh huyeãn hoùa hay hieåu roõ nghóa naøy.

Laïi hoûi:

–Huyeãn hoùa voán khoâng coù, sao laïi coù taâm, taâm sôû nhö vaäy? Ñaùp:

–Phaùp giôùi cuõng vaäy chaúng coù chaúng khoâng, cho ñeán Nhö Lai cuõng chaúng coù chaúng khoâng.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñoàng nöõ Dieäu Tueä naøy thaät raát hy höõu hay thaønh töïu ñöôïc phaùp nhaãn nhö vaäy.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng nhö vaäy! Thaät nhö lôøi Vaên-thuø-sö-lôïi noùi. Nhöng thuôû quaù khöù ñoàng nöõ naøy

ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà, traûi qua ba möôi kieáp roài ta môùi phaùt sinh höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà. Ñoàng nöõ naøy cuõng laøm cho Vaên-thuø-sö-lôïi an truï Voâ sinh nhaãn.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi lieàn quay laïi ñaûnh leã ñoàng nöõ Dieäu Tueä vaø baïch:

–Thuôû quaù khöù voâ löôïng kieáp tröôùc toâi ñaõ töøng cuùng döôøng ñoàng nöõ, chaúng ngôø ngaøy nay laïi ñöôïc thaân caän.

Dieäu Tueä noùi:

–Baïch ngaøi Vaên-thuø-sö-lôïi! Ngaøi chôù sinh khôûi phaân bieät nhö vaäy. Vì sao? Vì do khoâng phaân bieät maø ñöôïc Voâ sinh nhaãn.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laïi hoûi ñoàng nöõ Dieäu Tueä:

–Nay ñoàng nöõ vaãn chöa chuyeån ñoåi thaân nöõ nhaân ö? Dieäu Tueä noùi:

–Töôùng nöõ nhaân troïn chaúng theå ñöôïc, thì coù theå chuyeån ñoåi nhöõng gì. Baïch ngaøi Vaên-thuø-sö-lôïi! Toâi seõ vì ngaøi maø döùt tröø nghi hoaëc. Do vì toâi noùi lôøi chaân thaät nhö vaày: “Ñôøi ñöông lai luùc toâi ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà, trong chaùnh phaùp cuûa toâi, caùc haøng Tyø- kheo nghe lôøi giaûng truyeàn, kheùo ñeán xuaát gia nhaäp ñaïo. Trong quoác ñoä toâi, taát caû caùc thaân cuûa hoäi chuùng thaân ñeàu kim saéc, aên maëc ñoà duøng nhö cung trôøi thöù saùu, ñeàu tuøy nieäm hieän ra, khoâng coù ma söï vaø caùc aùc ñaïo, cuõng khoâng coù teân nöõ nhaân, coù toøa baûy baùu, treân giaêng löôùi baùu, hoa sen baûy baùu truøm vôùi töôùng baùu, nhö coõi thanh tònh trang nghieâm cuûa Vaên-thuø-sö-lôïi ñöôïc thaønh, cuøng nhau khoâng khaùc.” Neáu lôøi toâi noùi treân ñaây khoâng hö voïng, thì nay toaøn ñaïi chuùng thaân ñeàu saéc vaøng, thaân nöõ nhaân cuûa toâi bieán thaønh nam töû nhö Tyø-kheo Tri Phaùp ba möôi tuoåi.

Ñoàng nöõ noùi xong, toaøn ñaïi chuùng thaân ñeàu saéc vaøng. Dieäu Tueä chuyeån thaønh nam töû nhö Tyø-kheo Tri Phaùp ba möôi tuoåi.

Baáy giôø chö Thieân Ñòa cö chuyeàn nhau ca ngôïi:

–Laønh thay, laønh thay! Ñaïi Boà-taùt Dieäu Tueä coù theå thuôû vò lai luùc thaønh Boà-ñeà coõi nöôùc nghieâm tònh coâng ñöùc nhö vaäy.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Boà-taùt Dieäu Tueä naøy! Ñôøi ñöông lai thaønh Phaät hieäu laø Thuø Thaéng Coâng Ñöùc Baûo Taïng Nhö Lai.

Ñöùc Phaät noùi lôøi naøy coù ba möôi caâu-chi chuùng sinh an truï khoâng thoaùi chuyeån nôi Voâ thöôïng Boà-ñeà, taùm möôi caâu-chi chuùng sinh xa lìa traàn caáu, ñöôïc Phaùp nhaõn tònh, taùm ngaøn chuùng sinh ñöôïc trí chöùng. Naêm ngaøn Tyø-kheo haønh Boà-taùt thöøa loøng muoán thoaùi chuyeån nay vì thaáy Boà-taùt Dieäu Tueä yù nguyeän caên laønh oai ñöùc thuø thaéng, neân ñeàu côûi thöôïng y ñang maëc daâng leân Ñöùc Nhö Lai, roài phaùt hoaèng theä raèng:

–Do caên laønh naøy chuùng con quyeát ñònh thaønh Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Vì caùc Tyø-kheo naøy ñem caên laønh hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà neân vöôït thoaùt chín möôi kieáp khoå sinh töû, ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån nôi Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Ñöùc Phaät lieàn thoï kyù cho naêm ngaøn Tyø-kheo aáy raèng:

–Ñôøi ñöông lai qua sau moät ngaøn kieáp, trong kieáp Voâ caáu quang minh, theá giôùi Döông dieäm, coõi nöôùc Nam nhaãn, trong moät kieáp noái keá nhau thaønh Phaät ñoàng moät hieäu laø Bieän Taøi Trang Nghieâm Nhö Lai.

Ñöùc Phaät daïy tieáp:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Phaùp moân nhö vaäy coù ñaïi oai ñöùc hay khieán caùc Boà-taùt vaø caùc nhaân vaät Thanh vaên thöøa ñöôïc lôïi ích lôùn.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoaëc coù thieän nam, thieän nöõ vì caàu Boà-ñeà maø khoâng phöông

tieän thieän xaûo, haønh saùu phaùp Ba-la-maät-ña maõn ngaøn kieáp. Laïi coù ngöôøi trong nöûa thaùng bieân cheùp ñoïc tuïng kinh naøy, thì phöôùc ñöùc ñaây hôn phöôùc ñöùc treân ngaøn muoân öùc laàn, cho ñeán khoâng theå toaùn soá thí duï.

Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Phaùp moân vi dieäu nhö vaäy laø caên baûn cuûa caùc Kheá kinh Ñaïi thöøa, ta ñem phoù chuùc cho oâng, ñôøi ñöông lai oâng thoï trì ñoïc tuïng giaûng giaûi cho ngöôøi.

Ví nhö vua Chuyeån luaân thaùnh vöông ra ñôøi, thì baûy baùu ñeàu hieän ra taïi tröôùc vua.

Sau khi vua maát thì baûy baùu cuõng maát theo.

Phaùp moân vi dieäu naøy löu haønh taïi theá gian thì töùc laø Phaùp nhaõn cuûa baûy phaàn Boà- ñeà… cuûa Nhö Lai chaúng maát. Neáu khoâng löu haønh thì chaùnh phaùp seõ maát.

Vì theá neân, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Neáu ngöôøi muoán caàu Boà-ñeà thì neân phaùt khôûi tinh taán bieân cheùp kinh naøy, thoï trì ñoïc tuïng vì ngöôøi maø giaûi thuyeát. Ñaây laø lôøi daïy cuûa Ñöùc Phaät, chôù ñeå ñôøi sau phaûi sinh loøng hoái haän.

Ñöùc Phaät noùi kinh naøy roài, Boà-taùt Dieäu Tueä, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi vaø caû ñaïi chuùng Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø,… nghe lôøi Phaät daïy ñeàu raát vui möøng tín thoï phuïng haønh.

M